

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	
مدت امتحان : ۹۰ دقیقه		ساعت شروع : ۹ صبح	
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۶ / ۱۱	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریورماه) سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات	نمره	
۱	لِلتَّرْجِمَةِ : الف) رَبُّنَا أَهْلٌ أَنْ يَجُودَ عَلَيْنَا بِفَضْلِ سِعْتِهِ. ب) قَلَّمَا نَالَ مَنَاءً مِّنْ حَرَصٍ. ج) سَمِعْتُ الشَّاعِرَةَ نَبَأَ اسْتِشْهَادِ أَوْلَادِهَا مَكْبَرَةً . د) لِمَاذَا تَعَوَّدْتُمْ أَنْ تَقْدِمُوا الْهَدَايَا لِلْمُلُوكِ؟ ه) عَدَّتْ أَرْوَابَ الْعُلَمَاءِ مَارِقِينَ مِنَ الدِّينِ. و) كَبُرَ مَقْتًا أَنْ نَؤَاجِدَ النَّاسَ بِخَلْقِ سَيِّئَةٍ.	۳	
۲	المفردات : الف) الغایة (بالفارسیة) ب) مروارید (بالعربیة) ج) الحلو (المتضاد) د) جرى (المترادف)	۱	
۳	اقرأ ثم أجب : نحن مخلوقون من ذكرٍ و أنثى. و هذا النظام الزوجي لا يقتصر علينا بل يشمل النباتات و الجمادات أيضاً. هذا الأمر اكتشفه علماء الفيزياء في القرن العشرين. هم وجدوا جسماً مجهولاً يحمل شحنة تخالف شحنة الإلكترون حين دوران الإلكترون حول نواة المادة فسموه قرين المادة. الف) هل يختص نظام الخلق الزوجي بالإنسان؟ ب) أين يدور الإلكترون؟ ج) ماذا يحمل الجسيم المجهول؟ د) متى اكتشف قرين المادة؟	۲	
۴	للتعريب : عاقل روزهای جوانی اش را غنیمت می‌شمارد.	۰/۵	
۵	عین الصحیح فی الترجمة: الف) جاءت الخنساء و أنشدت أشعارها. ب) خنساء در حالی که شعرهایش را می‌خواند، آمد. ج) انزعج الرسول (ص) من فعله انزعاجاً. د) پیامبر (ص) از کار او سخت غمگین شد. ه) شهداؤنا خیر الناس إيماناً. و) ایمان شهدا از مردم بالاتر است. ز) خنساء آمد و شعرهایش را خواند. ح) پیامبر (ص) از رفتار او ناراحت شد. ط) شهدای ما، مؤمن‌ترین مردم‌اند.	۱/۵	
۶	عین الصحیح فی الترجمة: الف) لَمْ أَصْدَقْ أَنْ هَذِهِ صُورَةُ أَبِي. (باور نکردم - تصدیق نکن - راست نگفتم) ب) نَسْتَطِيعُ أَنْ نَفُوزَ بِالْكِتَابَةِ وَالْقِرَاءَةِ. (فوزیافتیم - موفق شویم - رستگار می‌گردیم) ج) يَتَعَدَّدُ الْبَارُودِيُّ أَنْ مِصْرَ لَا تَعَانِي إِلَّا الْخُمُولَ. (بسوادى - نادانى - سستى) د) أعظم العبادَة أجرًا أخفها. (نهان ساخت - مخفی می‌سازم - پنهان‌ترین)	۱	
	« ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم »		

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات	نمره
	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۹ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	
	سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۱۳۸۹/۶/۱۱	
	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریورماه) سال ۱۳۸۹ مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
۷	صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ : الف) تَوَقَّفِ الْإِبْنَ تَحْتَ شَجَرَةٍ لَيْسَ تَرِيحُ. پسر کنار درخت نشست و استراحت کند. ب) أَيُّهَا الْإِنْسَانُ! لَا تَيْأَسَ مِنْ انْتِصَارِ الصَّالِحِينَ فِي الْعَالَمِ. انسان از یاری صالحان در دانتش، ناامید نمی‌شود.	۲
۸	مَيِّزُ الْمَفْعُولِ فِيهِ وَالْمَفْعُولِ الْمَطْلُوقِ وَنَوْعُهُ وَالتَّمْيِيزُ وَالْحَالُ وَصَاحِبِهَا وَالْمَعْطُوفُ وَنَوْعُ الْمَسْتَنْثَى وَ الْمُنَادَى وَنَوْعُهُ : كان رسول الله (ص) أوسع الناس رحمةً و تواضعاً. في يوم من الأيام ، شاهد النبي مع أصحابه أطفالاً يلعبون فقال له الأطفال مسرورين: يا نبي الرحمة ! أنظر إلى لعبنا نَظَرَ الْحَكَمِ فَمَا تَوَقَّفَ عِنْدَهُمْ لِلنَّظَرِ الْبِهِمِ إِلَّا النَّبِيَّ (ص).	۲/۵
۹	شَكَّلْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : إِنَّ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ أَعَزُّ مَنْزِلَةٌ .	۰/۷۵
۱۰	إملا الفراغ : الف) انتخب الصحيح : ۱) نحن نُحْسِنُ إِلَى الْفُقَرَاءِ صادقاً. (حَسَنًا - احسان - احساناً) ۲) لَا يَحْضُرُ فِي الْمَسْجِدِ إِلَّا (الْمُؤْمِنَاتُ - المؤمنون - المؤمنات) ۳) إِنَّ الْإِسْلَامَ قَدْ كَرَّمَ الْعِلْمَ وَ (الْعُلَمَاءُ - العلماء - العلماء) ۴) أُخْتِي أَكْثَرَ مَنِّي (فَرِحًا - فرحاً - فَرِحَةً) ۵) صَدِيقَكَ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ. (سُرٌّ - سُرٌّ - سُرٌّ) ب) عَيِّنِ الْخَطَأَ لِلْفَرَاغِ : ۱) يَا وَالْإِحْسَانَ. (ذَالِجُودٍ - صاحب الجود - الكريم) ۲) أُعْتَصِمُ بِحَبْلِ اللَّهِ (خَاضِعًا - خَاضِعَةً - خَاضِعِينَ)	۱/۷۵
۱۱	صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ : الف) جَرَّحَ الْمُجَاهِدُ جَارِحًا شَدِيدًا . ب) ابْتَاهُ! أَعْفُو خَطِيئَتِي.	۰/۷۵
۱۲	إِجْعَلِ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مَنَاسِبًا . الف) أَنْتَ إِلَى صَفْكَ. (الماضي من تصلين) ب) الْمُؤْمِنَاتُ لَا إِيَّا اللَّهِ. (المضارع من خاف) ج) أَيُّهَا النَّاسُ إِلَى رَبِّكُمْ . (الأمر من تاب) د) عَلَى الْأَرْضِ مُتَكَبِّرًا . (نهي تمشي)	۱
۱۳	لِلْإِعْرَابِ وَالتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ : الف) لِلْإِعْرَابِ : « الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ. » قَلْتُ فِي نَفْسِي: مَعَاذَ اللَّهِ مِنَ الْبُخْلِ فَاتَّقَفْتُ مَثَقَلًا ذَهَبًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ. ب) لِلتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ : « . . . إِنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِي الصَّالِحُونَ »	۱/۲۵ ۱
۲۰	«دُمَّتُمْ نَاجِحِينَ» «جمع نمره»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۹ صبح		رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۶ / ۱۱		سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریورماه) سال ۱۳۸۹	
ردیف	نمره	راهنمای تصحیح	
۱	۳	(ترجمه صحیح هر عبارت ۰/۵ با نظر دبیر محترم) الف) پروردگار ما شایسته آن است که به لطف توانایی‌اش بر ما ببخشد. ب) به ندرت کسی که طمع کرده است، به آرزویش رسیده است. ج) شاعر، تکبیرگویان خبر شهادت فرزندانش را شنید. د) چرا عادت کرده اید که به پادشاهان هدیه‌ها پیش کش کنید؟ هـ) اروپا دانشمندان را خارج شدگان از دین به حساب آورد. و) گناه بزرگی است که با بدخلقی با مردم روبه‌رو شویم.	
۲	۱	مفردات (هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) هدف ب) لؤلؤ ج) المرّ د) سال	
۳	۲	اقرأ ثم أجب : (هر جواب کامل ۰/۵ نمره)	
۴	۰/۵	تعریب : (تعریب روان و صحیح فعلیه یا اسمیه ۰/۵ نمره) يَقْتَنِمُ الْعَاقِلُ أَيَّامَ شَبَابِهِ (أيام صباه) .	
۵	۱/۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ : (هر مورد ۰/۵ نمره) الف) (۲) ب) (۲) ج) (۲)	
۶	۱	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) باور نکردم. ب) موفق شوم ج) سستی د) پنهان‌ترین	
۷	۲	(تصحیح هر غلط ۰/۲۵ نمره) الف) کنار ← زیر - درخت ← درختی - نشست ← ایستاد - و ← که (تا) ب) انسان ← ای انسان - یاری ← پیروزی - دانش ← جهان - نمی شود ← نشو	
۸	۲/۵	(پیدا کردن هر مورد ۰/۲۵ نمره) المفعول فيه ← عند یا مع ، المفعول المطلق ← نظر ، نوعه ← بیانی (نوعی) ، التمییز ← رحمة ، الحال ← مسرورین ، صاحب الحال ← الأطفال ، المعطوف ← تواضعاً ، نوع المستثنی ← مفرغ ، المنادی ← نبی ، نوعه ← مضاف	
۹	۰/۷۵	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) أَنْبِيَاءٌ - أَعْزُّ - مَنْزِلَةٌ	
« ادامه در صفحه‌ی دوم »			

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۹ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۶ / ۱۱	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریورماه) سال ۱۳۸۹	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱۰	(هر جای خالی ۰/۲۵ نمره) الف) ۱- احساناً ۲- المؤمنون ۳- العلماء ۴- قَرِحاً ۵- سَرَّ ب) ۱- الکریم ۲- خاضعین	۱/۷۵
۱۱	(تصحیح هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) المجاهد ← المجاهد ، جارحاً ← جرحاً ، ب) أعفوا ← أعفأ	۰/۷۵
۱۲	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) وصَلتْ ب) یَحْفَنُ ج) توبوا د) لا تَمْشِ	۱
۱۳	الف) (اعراب هر کلمه ۰/۲۵ نمره) اليوم ← مفعول فيه و منصوب ، كم ← مضاف اليه و مجرور محلاً ، معاذ ← مفعول مطلق و منصوب ، مثقالاً ← مفعول به و منصوب ، ذنباً ← تمييز و منصوب ب) (تحليل کامل هر کلمه ۰/۲۵ نمره) إن : حرف من الحروف المشبهة ، عامل نصب ، مبني على الفتح الارض : اسم ، مفرد ، مؤنث معنوي ، جامد ، معرف بأل ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر يرث : فعل مضارع ، للغائب ، مجرد ثلاثي ، معتل و مثال ، متعَد ، مبني للمطوم ، معرب الصالحون : اسم ، جمع سالم للمذكر ، مشتق اسم فاعل ، معرف بأل ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر (برای فعل و اسم حداقل ۴ مورد صحیح و حرف ۳ مورد صحیح لازم است.) (قابل توجه همکاران و مصححان محترم نوشتن موارد ضدونقیض به طور کامل غلط است و نمره تعلق نمی گیرد.)	۱/۲۵
	جمع نمره	۲۰